

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

FILINOX, S.A.
C/ Sant Adria 76
ES-08030 Barcelona

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 410065	7	30.01.2019	29.01.2023

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Rohrsystem, verzinkter Stahl/
Pipe system, zinc plated steel
"Press-Steel-2300"

Verwendung
Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen
in stationary water extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2100-26:2012-04

Köln, den 28.01.2019

Dr. Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 410065 vom/ dated 28.01.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnummer Approval No.
<p>Rohrsystem aus verzinktem Stahl/ Pipe system made of galvanized steel</p> <p>bestehend aus/ consisting of:</p> <p>Pressfittinge aus Stahl (1.0308, galvanisch verzinkt)/ Press fittings made of steel (1.0308, galvanized)</p> <p>DN 20 22 mm x 1,5 mm DN 25 28 mm x 1,5 mm DN 32 35 mm x 1,5 mm DN 40 42 mm x 1,5 mm DN 50 54 mm x 1,5 mm DN 65 76,1 mm x 2 mm</p> <p>Systemrohr aus Stahl (1.0215, sendzimir verzinkt)/ System pipe made of steel (1.0215, sendzimir)</p> <p>DN 20 22 mm x 1,5 mm DN 25 28 mm x 1,5 mm DN 32 35 mm x 1,5 mm DN 40 42 mm x 1,5 mm DN 50 54 mm x 1,5 mm DN 65 76,1 mm x 2 mm</p> <p>zulässiger Druck: 10 bar/ allowable pressure: 10 bar</p>	<p>Press-Steel-2300</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 410065 vom/ dated 28.01.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Dichtring EPDM (Schwarz)/ O-seal EPDM (black)			
Presswerkzeug/ Press tools			
Presszange, Hersteller/ Jointing clamp, manufacturer „Klauke“			
Elektromechanisch (Netz)/ Electro hydraulic (mains)	UPN2		
Pressbacken/ Die stock	27TZ22 27TZ28		
Presszange, Hersteller/ Jointing clamp, manufacturer „Novopress“			
Elektromechanisch (Netz)/ Electro hydraulic (mains)	ECO 301		
Pressschlingen/ Press loops	ECO 301 Pressschlingen mit Adapter		
Adapter	ZB 201 ZB 203		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 410065 vom/ dated 28.01.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Presswerkzeug & Pressbackenkombination gemäß Anlage 3, Tabelle 1/ Press tools & Die stock combination according annex 3, table 1</p>			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 410065 vom/ dated 28.01.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfberichte/ VdS Test Reports	WAL 10101 WAL 10112	09.09.2010 11.11.2010	
Dokumentenliste sowie alle darin aufgeführten Zeichnungen und Dokumente/ List of documents as well as all drawings and documents specified therein	List to Documentation according to the requirements of VdS Rev. 5	10.11.2010	1
Handbuch/ Manual	Instalpress Steel Rev. 3	30.12.2010	19

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 410065 vom/ dated 28.01.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Das Rohrsystem aus verzinktem Stahl der Firma Instalpress Europe mit der Bezeichnung 'PRESS-STEEL-2300' darf gemäß VdS Richtlinie -Planung und Einbau für Sprinkleranlagen- VdS CEA 4001 ausschließlich nur als Strang- und Verteilrohr in Nassanlagen, hinter der Alarmventilstation verwendet werden.

Der Einsatz ist eingeschränkt auf die Verbindung der Komponenten des Systems untereinander. Die Verbindung zu anderen systemfremden Komponenten ist nur über lösbare Metallverbindungen zulässig.

Die Anwendung ist reduziert auf den Schutz geringer Risiken (LH, OH1-OH3 und OH4 eingeschränkt auf Ausstellungshallen, Kino, Theater, Konzerthallen).

Bei der Verwendung sind die Montage- und Einbauanleitung des Herstellers und die Vorgabe der Verpresstechnik zu beachten.

Es gelten die für Kupferrohr zulässigen Halterungsabstände gemäß VdS CEA 4001.

Das Einbringen von Zusätzen in das Löschwasser ist nicht zulässig. Ausgenommen hiervon sind Korrosionsschutzmittel nach Freigabe des Herstellers und vorheriger Absprache mit VdS Schadenverhütung.

Das Rohrsystem ist regelmäßig auf Korrosion zu untersuchen.

Tabelle 1: Presswerkzeuge, Pressbacken und Schlingen:

Nennweite	Press- maschine	Werkzeuge			
		Hersteller	Model	Bezeichnung	
				Presswerkzeug	Adaper
22 mm	UPN 2	Klauke	Instalpress	27TZ22	---
28 mm	UPN 2	Klauke	Instalpress	27TZ28	---
35 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	ZB201/ZB203	36461-50
42 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	41351-50	37328-50
54 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	41352-50	37328-50
76,1 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	35450-50	37156-50

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 410065 vom/ dated 28.01.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The pipe system made of galvanized steel of company Instalpres Europe with the designation 'PRESS-STEEL-2300' may be only used as branch and distribution pipe in wet systems behind the alarm valve station according to VdS guideline -design and installation for sprinkler systems- VdS CEA 4001.

The use is limited to the connection of the system components among each other. The connection of other non-system components is only admissible via detachable metal connections.

The use is limited to the protection of low hazards (LH, OH1-OH3 and OH4 limited to exhibition halls, cinemas, theatres, concert halls).

The mounting and installation instruction of the manufacturer and his specifications of the press techniques have to be observed during use.

The admissible clamp clearances for copper pipes according to VdS CEA 4001 do apply.

It is not allowed to insert additives in the extinguishing water. Exceptions are anticorrosive agents according to manufacturer release and previous agreement with VdS Schadenverhütung.

The pipe system has to be examined regularly for corrosion.

Table 1: Press tools, die stocks and loops:

Nominal Size	Pressing machines	Press Jaws			
		Manufacturer	Model	Code	
				Press Tool	Adaper Jaw
22 mm	UPN 2	Klauke	Instalpress	27TZ22	---
28 mm	UPN 2	Klauke	Instalpress	27TZ28	---
35 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	ZB201/ZB203	36461-50
42 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	41351-50	37328-50
54 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	41352-50	37328-50
76,1 mm	ECO-301	Novopress	ECO-301	35450-50	37156-50